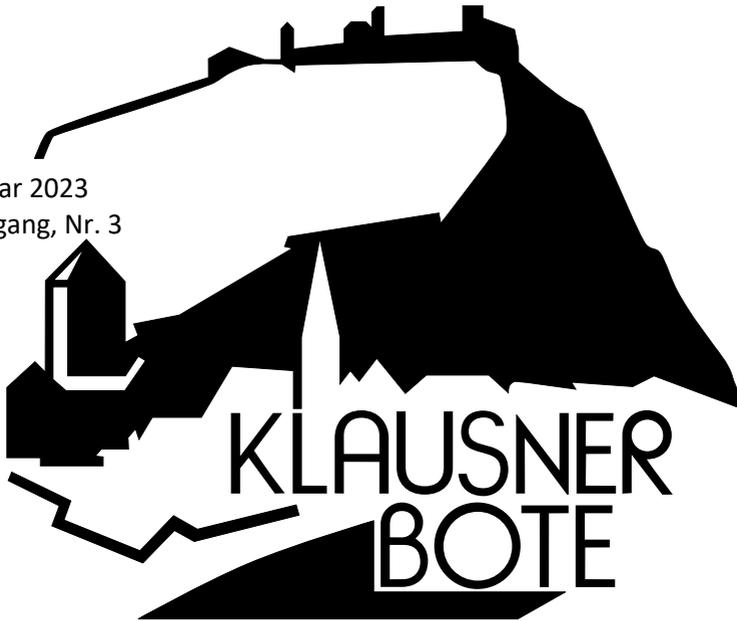




4. Februar 2023
39. Jahrgang, Nr. 3



KLAUSNER BOTE

- Fr/ve 03.02.** Mittelschulparty „Semester Opening“ ab 18.00 Uhr im Jugendtreff KAOS in Klausen
- Sa/sa 11.02.** Container Second Chance geöffnet von 7.30-11.30 Uhr
Contentore Second Chance aperto dalle ore 7.30-11.30
- Mo/lu 13.02.** Lese- und Musikabend mit Markus „Doggi“ Dorfmann um 19.00 Uhr in der Stadtbibliothek Klausen
- Do/gio 16.02.** Kinderfasching beim Eisplatz – *carnevale dei bambini-pista di pattinaggio* ore 14.00 – 17.00 Uhr
- Sa/sa 18.02.** Ledschendäry 18. Faschinxefe ab 20.23 im Dürersaal

Für unseren Betrieb in Barbian suchen wir:

- **Mitarbeiter/in für die Verwaltung, Einkauf und Angebotswesen**
- **Programmierer/in**
- **Elektrotechniker/in**
- **Lehrling Elektrotechniker/in**
- **Magazineur/in**



Mehr Infos unter www.stuga.it
Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

info@stuga.it oder 0471 654175

Wiederverwendungscontainer „Second Chance“ Contentore per il riutilizzo "Second Chance"

Öffnungszeiten 2023 und Aufruf Freiwillige

Wir suchen Freiwillige, die einen kleinen Teil ihrer Zeit dem Wiederverwendungscontainer schenken. Für etwa 2 Stunden während der Öffnungszeiten geht es vor allem um Annahme, Sortieren und Ausgabe von den Dingen, die im Container abgegeben werden.

Es können gut erhaltene, funktionierende und saubere Gegenstände wie Haushaltsartikel, Spielsachen, Kleinmöbel, Bücher, Sportgeräte, elektronische und Elektrogeräte, ... kostenfrei abgegeben und mitgenommen werden.

Der Container steht links vor dem Eingang zum Klausner Recyclinghof.

Üblicherweise ist der Container an jedem 2. und 4. Samstag im Monat von 7.30 - 11.30 Uhr geöffnet. In den Sommermonaten einmal pro Monat.

Du bist bereit, dich an diesem nachhaltigen Projekt zu beteiligen oder willst mehr dazu erfahren? Melde dich bitte bei Martina F. über WhatsApp oder telefonisch unter 338 980 9282

Wir wünschen ein gelingendes Jahr 2023 und danken allen, die zu diesem Projekt beitragen!

Team Second Chance

Orari di apertura 2023 e appello ai volontari

Stiamo cercando volontari che donino una piccola parte del loro tempo al contenitore di riutilizzo. Per circa 2 ore durante l'orario di apertura, il compito principale è quello di ricevere, ordinare e distribuire gli oggetti che vengono lasciati nel container.

Gli oggetti in buono stato, funzionanti e puliti, come oggetti per la casa, giocattoli, piccoli mobili, libri, attrezzature sportive, apparecchi elettronici ed elettrici, ecc. possono essere consegnati e portati via gratuitamente.

Il contenitore si trova sulla sinistra davanti all'ingresso del centro di riciclaggio di Chiusa.

Di solito il contenitore è aperto ogni 2° e 4° sabato del mese dalle 7.30 alle 11.30. Una volta al mese durante i mesi estivi.

Sei disposto a partecipare a questo progetto sostenibile o vuoi saperne di più?

Prego contatta Martina F. via WhatsApp o chiami il 338 980 9282.

Vi auguriamo un 2023 ricco di successi e ringraziamo tutti coloro che contribuiscono a questo progetto!

Team Second Chance

Öffnungstage – *giorni di apertura*

11.02.2023
25.02.2023
11.03.2023
25.03.2023
08.04.2023
22.04.2023
13.05.2023
27.05.2023
10.06.2023
24.06.2023

12.08.2023
09.09.2023
23.09.2023
14.10.2023
28.10.2023
11.11.2023
25.11.2023
09.12.2023
16.12.2023

SCHÜTZENKOMPANIE PATER HASPINGER KLAUSEN



EINLADUNG zur traditionellen Andreas-Hofer-Feier

Am Sonntag, den 26. Februar

lädt die Schützenkompanie Pater Haspinger Klausen alle Klausnerinnen und Klausner herzlichst ein.

Ablauf: I. Andreas-Hofer-Feier:

Wir treffen uns um 8,15 Uhr im Kapuzinergarten und ziehen von dort aus geschlossen zur Feier der Hl. Messe in die Pfarrkirche – Aufstellung und Abmarsch um 8,45 Uhr.

Um 9,00 Uhr feiern wir die Hl Messe und anschließend begeben wir uns zur Gedenkfeier und Gedenkansprache auf den Postplatz. Dort spricht zu uns der Festredner Herr L.Abg. Franz Locher.

Anschließend werden Ehrungen durchgeführt.

Zum Abschluss der Feier wird zum Gedenken an die Gefallenen aller Kriege eine Ehrensalve abgefeuert.

Im Anschluss marschieren wir zum „Pater Haspinger“ Denkmal in den Kapuzinergarten wo wir mit der Kranzniederlegung und einer Ehrensalve die diesjährige Andreas-Hofer Feier beschließen.

Für die musikalische Umrahmung der Hl. Messe, der Gedenkfeier und Kranzniederlegung sorgt die Bürgerkapelle Klausen.

Der Hauptmann
Manuel Fischnaller

BÜRGERKAPELLE KLAUSEN

FOSCHINXFETE 2023

Die Bürgerkapelle Klausen präsentiert die ledschendäry
18. FOSCHINXFETE



Datum: **Sa. 18. Februar 2023** ab 20.23 Uhr im Dürersaal
in Klausen

Laif Bänd: Dr. Tinnitus Band

Ditschei: Tommy Lee G

Die originellsten Masken und die ausgefallensten Gruppenkostüme werden
prämiert!

Kemp also olle zu feiern, donn werd a koaner eiern!

Kein Eintritt unter 18 Jahren.

BÜRGERKAPELLE KLAUSEN

DANKESCHÖN

Die Bürgerkapelle Klausen bedankt sich herzlich bei allen
Klausnerinnen und Klausnern, die uns bei der
Silvestersammlung die Haustüren geöffnet und eine
Spende geleistet haben. Wir überbringen immer gerne
die musikalischen Neujahrwünsche und sind dankbar für
Ihre Unterstützung! Es ist auch schön zu sehen, dass unser Verein im Stadtl
geschätzt wird und dies motiviert uns wiederum, mit viel Elan in das
musikalische Jahr 2023 zu starten!



Sollten Sie uns nicht angetroffen haben, besteht weiterhin die Möglichkeit die
Musikkapelle Klausen mit einer Überweisung zu unterstützen.

Raiffeisenkasse: IBAN: IT 79 C 08113 58310 000403413420

Volksbank: IBAN: IT 59 W 05856 58310 005570000443

Sparkasse IBAN: IT 34 S 06045 58310 000000044000

Ein besonderer Dank gilt den Musikgönnern, die uns alljährlich mit Speis und
Trank versorgen.

Ein herzliches Vergelt's Gott euch allen!

Öffnungszeiten

Di–Do von 8.30–11.30 Uhr

Di und Do Nachmittag von 14.30–17.00 Uhr

Kreative Gesichtsmalerei

Bei diesem Kurs lernen die Teilnehmenden die professionellen Gesichtsmalfarben kennen und üben verschiedene Techniken, mit denen sie in der Faschingszeit Kinder und Erwachsene kreativ und fantasievoll schminken können.

Termin: Samstag, 11.02.2023

Uhrzeit: 14.30 - 17.00 Uhr

Ort: Elki Klausen

Referentin: Barbara Natter

Kosten: 25,00 €

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Mama Outdoor-Fitness

Ein abwechslungsreiches Bewegungsprogramm für alle Mamas mit Kind im Buggy oder Tragetuch an der frischen Luft. Teilnehmen können alle ab der 10. Woche nach der Geburt (bzw. 12. Woche nach Kaiserschnitt). Gemeinsam stärken wir unseren Beckenboden, trainieren unsere Kraft/Ausdauer und runden die Stunde mit einem Stretching ab. Sarah freut sich auf Dich 😊

Für Geschwisterkinder würden wir während der Fitnessstunde gegen einen kleinen Aufpreis eine Betreuung im Elki anbieten. Wer möchte kann auch ohne Kind am Outdoor-Fitness teilnehmen.

Termin 2: Donnerstag, 02.03.2023 (5 Einheiten)

Termin 3: Donnerstag, 20.04.2023 (6 Einheiten)

Uhrzeit: 10.00 bis 11.00 Uhr

Ort: Treffpunkt vor dem Eislaufplatz in Klausen

Kursleiterin: Sarah Astner

Kosten: 60€ + 20€ Mitgliedsbeitrag, 6 Einheiten

50€ + 20€ Mitgliedsbeitrag, 5 Einheiten

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Kinder schlafen anders – Eine körper- und bindungsorientierte Auseinandersetzung rund um kindliche Schlafdynamiken

Das kindliche Schlafverhalten stellt für viele Eltern eine große Herausforderung dar. Nicht selten wird das Schlafthema zu einer zentralen Belastungsprobe für die gesamte Familie. Zusätzlich drängen sich Fragen aus dem unmittelbaren Umfeld auf. „Schläft dein Kind schon durch?“ ist eine davon, mit welcher Eltern regelmäßig konfrontiert werden. Ist es denn eine Untugend, wenn ein Kind nachts mehrmals aufwacht? Muss ein Kind alleine einschlafen und was bedeutet das aus kindlicher Sicht? Ist denn das kindliche Durchschlafen für seine Entwicklung erstrebenswert? In diesem Vortrag wird das kindliche Schlafverhalten in den ersten vier Lebensjahren reflektiert. Es werden Wege aufgezeigt, wie Eltern den nächtlichen Bedürfnissen ihres Kindes begegnen können und für sich erkennen, wie sie dabei selbst zu ausreichend Ruhe und Schlaf finden.

Referentin: Barbara Walcher Kinderkrankenpflegerin, Stillberaterin IBCLC, EEH- und BKPT Therapeutin, Ausbildungsleitung für Emotionelle Erste Hilfe in Italien

Termin: Mittwoch, 08.03.2023 um 19-21 Uhr

Ort: Stadtbibliothek Klausen

Kosten: 15,00 €

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it



Änderung Stundenplan für **Mittwoch: 16.00 – 19.00 Uhr**
Cambiamento di orario per i mercoledì: ore 16.00 alle ore 19.00

Lesepaten*innen für Grundschüler*innen gesucht!

Möchten Sie Kinder dabei unterstützen das Lesen zu lernen? Wer Zeit und Lust hat einmal in der Woche mit einem Kind zu lesen, kann sich in der Stadtbibliothek Klausen melden! **Tel. 0472 847 835 – bibliothek@klausen-bz.it**

Einladung zum Lese- und Musikabend mit Markus Doggi Dorfmann

„Ich hab’ mich ein bisschen in dich verliebt ...“ – Doggi goes Poesie

Montag, 13. Februar – 19.30 Uhr – Stadtbibliothek Klausen

Gedichte über das Leben, die Liebe und Natur – Musik zum Träumen und Schmunzeln – piffige Texte als Gedankenstoß.

Markus „Doggi“ Dorfmann, Liedermacher und Poet, lädt zu einer rundum unterhaltsamen Lese- und Musikzeit ein. Viel Vergnügen!

Lese- und Musikabend mit markus doggi dorfmann

Montag, 13. Februar

19.30 Uhr

Stadtbibliothek Klausen



Jörg Oschmann

ich hab mich ein bisschen
in dich
verliebt...

POESIE

Doggi goes POESIE

Liebe Eltern und SchülerInnen,

die Einschreibung in die Musikschule für das Schuljahr 2023-24 kann im März 2023 vorgenommen werden.

SCHNUPPERKONZERTE

Die Musikschule Klausen veranstaltet folgende Schnupperkonzerte jeweils um **17.00 Uhr im Knappensaal** um verschiedene Instrumente/Fächer vorzustellen:

Montag, 27. Februar 2023:

Singklassen, Blockflöte, Horn, Oboe, Saxophon und Querflöte

Mittwoch, 1. März 2023:

Kinderchor, Fagott, Klarinette, Posaune, Tenorhorn, Tuba, Steirische Harmonika und Zither

Freitag, 3. März 2023: Klavier, Gitarre, Schlagzeug, Trompete, Violine und Violoncello

Im Anschluss an die Schnupperkonzerte können die interessierten SchülerInnen die Instrumente in den Unterrichtsräumen besser kennenlernen.

NEU- und WIEDERANMELDUNG

Die Neu- und Wiederanmeldung in der Musikschule für das Schuljahr 2023/24 kann vom **1. bis 31. März 2023 nur ONLINE unter <https://civis.bz.it/einschreibung-musikschule> durchgeführt werden**. Der Zugriff auf die Online-Anmeldung erfolgt mittels digitaler Identität SPID, elektronischen Personalausweises CIE oder aktivierter Bürgerkarte.

WICHTIG: die Person, welche die Anmeldung mit ihrer digitalen Identität vornimmt, ist gleichzeitig auch **Hauptkontakt und Rechnungsempfänger für den/die SchülerIn**. Wir bitten dies für die eventuelle Absetzung bei der Steuererklärung schon bei der Anmeldung zu bedenken. Auch die Handynummer für wichtige SMS-Mitteilungen muss eingegeben/kontrolliert werden. Für Fragen steht Ihnen das Sekretariat der Musikschule Klausen gerne zur Verfügung.

Musikschule Klausen

Tel: 0472 846 066

Musikschule.klausen@schule.suedtirol.it

Öffnungszeiten Sekretariat: Mo – Do 9.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr

Kinderfasching beim Eislaufplatz mit Prämierung der Kostüme am Unsinnigen Donnerstag

Am **Unsinnigen Donnerstag** (16.02.2022) findet beim Eislaufplatz Klausen von 14.00 bis 17.00 Uhr ein Kinderfasching statt. Alle Eisläufer bekommen einen **Faschingskrapfen mit Tee** und können an einer kleinen **Verlosung** teilnehmen. Die besten Kostüme werden prämiert. Wir freuen uns auf euch!

Die Veranstaltung findet nur bei geeigneten Wetterverhältnissen statt.

Giovedì grasso: carnevale dei bambini con premiazione dei costumi nella pista di pattinaggio

Giovedì grasso (16.02.2022) alla pista di pattinaggio a Chiusa si terrà il carnevale dei bambini dalle ore 14.00 alle ore 17.00. Ogni pattinatore riceverà un Krapfen e un tè caldo e potrà partecipare ad una piccola lotteria. I costumi più belli saranno premiati. Vi aspettiamo numerosi. L'evento potrà avere luogo solo se il tempo è adatto.



KULTURGÜTERVEREIN KLAUSEN

Geschätzte Mitglieder des Kulturgüterverein Klausen, liebe Kunst- und Kulturinteressierte, Freundinnen und Freunde des KGV, wir möchten euch ein herzliches Dankeschön aussprechen für die **5 Promille Zuweisung** an den Kulturgüterverein Klausen.

Die Geldmittel sind bei uns eingegangen, sie helfen sehr, unterschiedliche Projekte umzusetzen. Einen Großteil der 5 Promille Spende werden wir heuer für die Restaurierung der Ölbergszene an der Außenseite der Pfarrkirche einsetzen. **Danke für eure große Unterstützung!**

Wir feiern in diesem Jahr ein schönes Jubiläum. Der Kulturgüterverein besteht mittlerweile seit 25 Jahren und mit viel Engagement, Zeit und ehrenamtlicher Arbeit setzen wir uns in Klausen für die Kulturarbeit, die Kulturschätze und deren Restaurierung ein.

Für unser besonderes Jubiläumsjahr planen wir eine Vielzahl interessanter Veranstaltungen. Nur eine vorweggenommen:

Am 26. März 2023 werden wir im Rahmen des Tages des Offenen Denkmals Einblicke in Teilbereiche des Klosters Säben geben und den Tag dort interessant gestalten. Wir freuen uns sehr auf euer Interesse und auf euer Kommen.

Auf die Möglichkeit einen Einblick in diesen geschichtsträchtigen Ort zu bekommen, arbeiten wir schon sehr lange hin.

Ein weiterer wichtiger Termin ist unsere JHV am **26. Mai** mit Wahlen des Vorstandes. Wenn jemand Interesse an einer Mitarbeit im KGV haben sollte, könnt ihr euch sehr gerne bei einem Vorstandmitglied melden.

Herzliche Grüße,
Vorstand Kulturgüterverein Klausen

Ölbergsszene

Denkmal an der Aussenseite der Pfarrkirche, rechts vom Seitenportal

Besichtigung: Frei zugänglich.

Die Skulptur zeigt Jesus am Ölberg, den Engel, der ihm einen Kelch entgegen hält und die schlafenden Jünger.

Im Hintergrund breitet sich Jerusalem unter einem wolken-schweren Himmel aus. Durch das Tor treten Judas und die Häscher.

Das meisterlich angefertigte Relief ist um 1600 entstanden und von einem unbekanntem Künstler gefertigt worden. Stilistisch gehört es der späten Gotik an.



VERSCHIEDENES – VARIE

Kreativer Kindertanz mit Anita und Marlies ab 1. März 2023

Für **Tanzelfen und Zauberlöwen** von **4–6 Jahren** (Gruppe A 15.00 – 16.00 Uhr)

Für **Tanzgeister und Tanzbegeisterte** von **7–11 Jahren**

(Gruppe B 16.10–17.10 Uhr)

Tanzen bedeutet für Kinder: sich in ihrem Körper zu spüren, ihrem Bedürfnis sich zu bewegen, spontanen Ausdruck zu verleihen, allein und in Kontakt mit anderen Kindern. Der Kreative Kindertanz öffnet den Raum dafür.

Die natürliche Bewegungslust der Kinder ist die Basis. Kurze Geschichten regen die Fantasie der Kinder an sich kreativ zu bewegen. Dabei entdecken sie ihre Bewegungsvielfalt. Sie gestalten Kreative Tänze individuell mit all ihrer Bewegungsfantasie und erleben sich in ihrer Musikalität.

Charakteristisch ist die improvisatorische Gestaltung von Tänzen, die aus den natürlichen Bewegungen der Kinder entstehen.

Start: Mittwoch 1. März bis 5. April 2023 - 6 Einheiten

Ort: Tanzstudio Gaetano & Anny, Langrain 42/H, Klausen

Referentinnen:

Anita De Bastiani (Meran), Musik- und Bewegungspädagogin

Marlies Arnold (Raas), Kreative Kindertanzleiterin und Gründerin Verein Almada

Teilnahmebeitrag: € 72,00 für 6 Einheiten plus € 10,00 Jahres-Mitgliedsbeitrag
Verein Almada

Anmeldung: Tel. 339 345 2601 (Anita) - info@almada-shine.org (Marlies)

SOMMERJOB 2023: KINDERBETREUER/INNEN FÜR DIE SOMMERBETREUUNG

Der Verein „Die Kinderwelt Onlus“ sucht für die Sommerbetreuung 2023 vor Ort für die Monate Juli und August Kinderbetreuer*innen.

Voraussetzungen: Volljährigkeit, Erfahrung in der Kinderbetreuung und in der Arbeit mit Kindergruppen, Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit, Kreativität, Flexibilität und Begeisterung.

Wir bieten: Einschulung und Weiterbildung, fachliche Begleitung, angemessene Entlohnung, kostenloses Essen, angenehmes Arbeitsklima und freie Wochenenden.

Schick uns Deinen Lebenslauf samt Bewerbung an: info@vereinkinderwelt.com.

Einblick und weitere Informationen unter:

www.vereinkinderwelt.com.



LAVORO ESTIVO 2023:

ASSISTENTI ALL'INFANZIA

PER I NOSTRI CAMPI ESTIVI

L'associazione "Die Kinderwelt Onlus" ricerca assistenti all'infanzia per i campi estivi in loco per i mesi di luglio ed agosto.

Requisiti: *diploma di maturità, esperienza nell'assistenza all'infanzia e nel lavoro con gruppi di bambini, buone doti relazionali e comunicative, flessibilità e predisposizioni ai rapporti interpersonali.*

Offriamo: *formazione e supporto professionale, retribuzione adeguata, pasti gratuiti, un'ambiente di lavoro piacevole e sabato e domenica libero.*

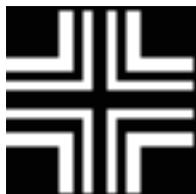
Inviaci il Tuo CV e la Tua candidatura a: info@vereinkinderwelt.com. Ulteriori informazioni su: www.vereinkinderwelt.com.

- ✓ **Motivierte Verkäuferin (Vollzeit) zur Verstärkung unseres Teams gesucht. Du bist motiviert, flexibel und suchst eine neue Herausforderung? Dann melde dich unter **0472 847 480** oder komm direkt bei uns im Geschäft **Heimtextilien Lambacher** vorbei. Wir freuen uns auf euch!***
- ✓ **Restaurant Turmwirt in Gufidaun sucht ab Frühjahr/Sommer Küchenhilfe in Voll- oder Teilzeit, im Service Voll- oder Teilzeit, auch als Sommerpraktika. Melde dich einfach unter **0472 844 001** oder info@turmwirt-gufidaun.com. Dienstag und Mittwoch Ruhetag***
- ✓ **Wir suchen für unser Gasthaus St. Valentin in Verdings (Klausen) eine Bedienung, Zimmermädchen und einen Abspüler/Küchenhilfe! Wir bieten interessante Arbeitszeiten und leistungsgerechte Entlohnung. Tel: **347 4871324*****
- ✓ **Verlässlicher, junger Mann aus dem Libanon sucht Zimmer oder kleine Wohnung in Klausen oder Brixen zur Miete. Er arbeitet in der Backstube Profanter/Brixen. Bitte kontaktieren Sie Kofler Magdalena, Projekt SAI, Bezirksgemeinschaft Eisacktal von **Mo-Mi 0472 270 475 oder 331 6859184****
- ✓ **Fleißige, freundliche Mitarbeiter für Reini's Bistro gesucht! Tel. **340 7242904*****
- ✓ **Erzieherin, 43 Jahre alt, wohnt in Brixen, sucht Arbeit als Kindermädchen, Haushaltshilfe in Brixen, Milland, Vahrn (kein Auto) mit Vertrag, Maria Rosaria **Tel. 328 5347540****
- ✓ **Die Mittelschule Klausen sucht einen Verwaltungsmitarbeiter (m/w/d) in Teilzeit (23 Stunden) in der 6. Funktionsebene für allgemeine Verwaltungsaufgaben. Es ist eine frei zu besetzende Stelle über Direktberufung mit der Möglichkeit einer unbefristeten Anstellung. Voraussetzungen sind Matura und Zweisprachigkeitsnachweis „B2“ (ehem. gehobene Laufbahn). Informationen erteilen wir gerne telefonisch im **Sekretariat der Mittelschule unter 0472 847 478** innerhalb 17.02.23. Ansprechpartner ist der Schulsekretär, Herr Wenzel Markart. Wir freuen uns über Ihre Bewerbung. Irene Mur, Direktorin.**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – *Medici di turno*

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar.

La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128.



Apothekenturnusse – *Farmacie di turno*

04.02.-10.02.	Peerapotheke Brixen <i>Farmacia Peer Bressanone</i>
11.02.-17.02.	Mozartapotheke Brixen <i>Farmacia Mozart Bressanone</i>

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **18.02.2023**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **13.02.2023** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **18.02.2023**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **13.02.2023** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Ulrike Bruner

Klausner Bote online www.klausen.eu *bollettino online*